

教育部獎助國內大學校院選送優秀學生出國研修
之留學生成果報告書

Johannes Kepler Universität 學校留學心得

原就讀學校/科系/年級：長榮大學/大傳系/三年級

獲獎生姓名：陳凱文

研修國家：Austria. Oberösterreich

研修學校：Johannes Kepler Universität

獲獎年度： 100 學年度

以下分享的內容都是根據我自己的生活經驗，如有說錯或不妥之處，還麻煩您告知我，謝謝。

離開一個城市到另一個城市讀書，離開一個國家到另一個國家讀書，會遇到甚麼樣的問題？我是一個符合前者敘述情況的學生，依我的經驗我可以告訴你，當你外出讀書時，甚麼事情都可能造成你的困難，例如：該去哪裡吃晚餐，該去哪裡買東西？，但唯一一個不會是你困擾的問題就是"語言"，在台灣，從北到南，從東到西，從巷口的老王到隔壁村賣菜的阿好嬲，在不會講台語、客家語、原住民語的情況下，只要來幾句國語，照常可以跟 99% 的人對答如流。

此現象照就了"愛台灣"的我，雖然出國前自己也不間段的學習著英文，但始終沒有用英文與外國人對談過的經驗，但我的生活卻沒有因此而受到影響，還是繼續用中文溝通、學習知識，照常生活，但出國後卻發現原本在國內絕對不成問題的問題，卻成了出國後第一個困擾我的問題，在此先與各位分享學習的經驗。

學習篇

● 校內方面

在大學方面，jku 校方提供了 kuss-選課系統(<http://www.kuss.jku.at/kuss/index.action>)及 moodle 資料系統(<https://moodle.jku.at/jku2012/>)，建議開學前可以上 kuss 系統遊覽一番，了解課程資訊及課程內容是否符合抵免長榮課程的標準及規定，而 moodle 系統的功能有點像教學平台，功能是下載及上傳作業。

觀察後，我認為國內外最不同之處在於"發言權"的部分，國外的學生比較喜歡表達意見，相較之下，台灣的學生顯得不踴躍，但這與上課方式的不同有關，我們大學的課程大多是以大班制的方式上課，大多時間我們都很难在 30.40 人的課中發表意見，一來會緊張，二來會怕答錯，自己覺得台灣人都很注重"面子"，當你答錯時不僅會沒面子，有時更會被評論為不懂裝懂，因此開口困難，還有每當分組上台報告時，在面對台下全班的同學，更是難以開口報告。

當時上到一堂"Media and Societies in Europe"，打破我對一貫報告分組的模式，我所認知的報告方式，都是以"一組"為單位報告給全班聽，但此堂課中卻是以"一個人"為單位報告，每一次上課報告的人數為四人，老師會將全班分成四個組別，分次聽取每個人的報告，不僅可以避免"搭順風車"的問題，在報告期間，講者也可以依照同學給的意見，去調整下一次的演講內容。

還有分組的部分，我們都喜歡與熟悉的朋友同一組，因為了解彼此的個性及做事方式，但久而久之，反而造成了與同班其他同學關係的疏遠及沒有新的創意產生，在 "Special Topics in International Management"課程中的分組方式既不是老師指派 也不是自己選擇，有時會依照姓氏、血型、出生日期等有趣的想法去進行分組，進一步碰出新創意。

交通篇

你知道搭乘火車睡過頭的下場嗎？在台灣睡過頭的下場頂多是坐過站，此情況不會對你我造成太大的恐慌，但如果有一天，當你睡醒時，你能想像當你完全聽不懂旁人在說甚麼的時候，那會是怎樣的情況？



(圖一)



(圖二)



(圖三)

歐洲的地理情況(圖一)不同於台灣(圖二)及美國(圖三)，想要體驗不同文化及語言的生活，必須坐飛機才能抵達，在這邊往往只要一車或一卷在手，就可以到達 20 幾個國家，這情況造就了歐洲多元文化的情況，每一個國家都存在著自己獨特的語言及文化。

↓	↓	英	語 (領域：世界)
↓	↓	華	語 (領域：華人世界、台灣)
客語	南島語	閩南語	華語

(表一)

英	語 (領域：世界)
華	語 (領域：華人世界、 全台灣)

(表二)

但就台灣而言，就像之前所提及的，雖然我們也有原住民、客家人等等不同的民族在台，但因為漢化程度高，早以不需要以其他共通的語言溝通，此現象造成了台灣語言政策單薄的問題，後果有可能造成表二的現象，到了最後，有些文化可能會就此消失。

還有一個特別之處，就因為歐洲坐火車容易橫跨二個國家的現象，當你從不同的窗口購買票時，所得到的價格不一樣，例如從德國出發到奧地利，在德國的 DB 鐵路系統與奧地利的 OBB 系統，特價票促銷的時間也不同。

生活篇

● 保險與就醫篇

保險服務分為二類，一種是在台灣投保生根保險，另一種是投保當地的"OÖGKK"公司保險，投保 OÖGKK 每個月需繳 50 歐元(每年價格都有更變，收費標準依照網站公告)。

就醫方面，Linz 的醫院及診所系統不同於台灣，在台灣街上隨處可見小兒科和皮膚科等等的診所，Linz 的診所部分大多設立於住宅區內，沒有在地人告知，其實很難知道在哪裡，官方得知的辦法有 1.國際事務室 2.學校的保健室(需注意:開放時間不是每天)，看病方式與台灣類似，不同的是保險範圍只包含看診方面，去藥局買藥的錢不包含在內。

● 住宿篇

Linz

JKU 周邊宿舍資料: <http://www.jku.at/content/e213/e175/e6850/>

宿舍硬體設備與台灣大同小異，不同在於第一，廚房的配置，舉例:RAAB 的廚房分為在三人房內(不推薦住，因為廚房沒有抽油煙機)或是樓層內使用，ESH 宿舍廚房內有電視及冰箱有冷凍區。和**硬體設備折舊費用**，ex:RAAB 宿舍會從房間的保險金中收取此項費用。

外出旅行時

Home > Central & East Asia > Taiwan > Northern Taiwan > Taipei Hostels >

JV's Taipei international Home

1F, 10, Lane 40, Lin Jiang Street
Da-An District
Taipei

Overall Score: 8.2

Check all of the booking sites at once!

Arrival Date: 2013-December 4 Nights: 1

People: 1 Currency: Euros

Check Availability

Dorm Beds from €10.58	
Standard 7 Bed Mixed Dorm	Hostelworld/Hostels.com €10.58 HostelBookers n/a HostelsClub n/a
Standard 6 Bed Female Dorm	Hostelworld/Hostels.com €11.90 HostelBookers n/a HostelsClub n/a

Private Rooms from €19.84	
1 Person Rooms	
Basic Single Private Shared Bathroom	Hostelworld/Hostels.com €19.84 HostelBookers n/a HostelsClub n/a
2 Person Rooms	
Standard Twin Private Shared Bathroom	Hostelworld/Hostels.com €29.10 HostelBookers n/a HostelsClub n/a

出國前以為全世界的住宿系統都是相同的，以"一間房"為住宿最小的單位，像是日租套房及商務旅館，但出國後發現有以"床位"為單位的住宿方式，剛開始與陌生人睡覺真的很不習慣，一來與女生同住感覺不自在，二來怕個人財物不見及失竊，但後來深深的喜愛上這種住宿方式，是省錢和認識朋友的好辦法。

● 信用卡服務及金融系統

一開始在學校內可申辦及提供**信用卡服務**的銀行分別有 Sparkasse、Austria bank、斧頭銀行這三家，建議申辦此三家的服務，原因如下，**第一**，因為銀行會設定每個禮拜你可提領的金額數目(EX: Sparkasse 為 300 歐)，在提領金額超額的情況下，還有另一家銀行帳號可讓你提領錢出來，**第二**，出門在外旅行如果不幸皮包被偷走，還有備用的卡可以使用。

因為我本身使用 Sparkasse 銀行的服務(跨國匯款、信用卡服務)居多，對於其他二家不太了解，在此僅分享此銀行的服務，**國際匯款部分**，手續費有二種收費標準，第一會依照匯款金額的多寡去收取，第二是在台灣當地銀行匯款時告知需全額到達，以彰化銀行為例，需收取 25 歐的手續費，哪一種收費標準划算還是得依匯款次數及金額而定。

信用卡服務部分

網路訂購出外交通、住宿，繳費方式需用信用卡線上刷卡，不管是用台灣哪家銀行服務的卡都會被收取國際手續費，但當你的銀行戶頭中有達到 **1000** 歐的金額，就可以到申辦 Sparkasse 銀行收取信用卡服務。

網路銀行部分

不論你在台灣何處領錢，領完錢後都可以知道餘額，但在歐洲只會告知你提領金額，此系統有二個好處.第一.當你到其他國家旅行可確認銀行帳戶，第二.當你卡片失竊時，可以上網申請鎖卡服務，處理的速度比打電話的方式還要快。

密碼更改部分

申辦奧地利的銀行服務需特別注意，銀行的卡片密碼不能自己設定密碼，而是系統本身決定決定你的密碼，需特別注意銀行密碼紙的保管。

提款收取匯差的部分

基本上，在台灣島上是沒有匯差的問題，因為大家所使用的幣值都是台幣，而當你出國旅遊需要用到錢時，鄰國不一定跟奧地利所擁有的銀行系統一致，固領錢時須特別注意各家銀行的兌換匯率是多少。

感想與建議

對我而言，語言是甚麼？，如果以演唱會來舉例，語言就像是進去演唱會的門票，但不過是張坐在最外圍區域的門票，出國前總認為讀語言是翻譯系的工作，但經過這一年，大大的改變了自己的想法，更正了自己的想法，語言是與世界接軌的橋梁，這個專業會決定你是否可以從門口進入演唱會的搖滾區。

海島是一個海島，島的四周圍都被海圍繞著，好處是此地理位置培育了我們擁有獨特的文化，但在某些角度看來，台灣海峽是護城河，作用就如同井底之蛙故事中的井，讓你以為世界就這麼大，殊不知那只不過是冰山一角，出國前從沒想到在上課期間會扮演著一個此生中想沒想過的角色"啞巴"，腦子想著想法，但嘴巴卻說不出來，當然真的感到受挫許多，但現在想想沒有受挫，哪來進步。